

Міністерство освіти і науки України  
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Освітньо-професійна програма

Переклад (китайська та англійська мови)

другий (магістерський) рівень вищої освіти  
Галузь знань В – Культура, мистецтво, гуманітарні науки  
Спеціальність В11 Філологія (за спеціалізаціями)  
Спеціалізація В11.065 Східні мови та літератури (переклад  
включно), перша – китайська

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою

Харківського національного університету  
імені В.Н. Каразіна

2025 р.,

протокол №

Введено в дію з 2025-2026 н. р.

наказом від 2025 р.

№

Проректор з науково-педагогічної роботи

\_\_\_\_\_ Олександр ГОЛОВКО

Харків 2025 р.

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми**  
**Переклад (китайська та англійська мови)**

Освітню програму розглянуто та схвалено на:

1. Науково-методичній раді Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна:  
протокол №      від «      »      2025 р.

Голова науково-методичної ради,  
проректор з науково-педагогічної роботи \_\_\_\_\_ Олександр ГОЛОВКО

Вченій раді факультету іноземних мов: протокол №      від «      »      2025 р.  
2.

Голова Вченої ради факультету \_\_\_\_\_ Світлана ВІРОТЧЕНКО

3. Науково-методичній комісії факультету іноземних мов: протокол №      від «      »      2025 р.

Голова науково-методичної комісії факультету \_\_\_\_\_ Анна КОТОВА

4. Кафедрі східних мов та міжкультурної комунікації: протокол №      від «      »      2025 р.

Завідувач кафедри,

кандидат педагогічних наук, доцент \_\_\_\_\_ Юлія ЛАХМОТОВА

5. Кафедрі англійської філології та методики викладання іноземної мови:

протокол № №      від «      »      2025 р.

Завідувач кафедри,

кандидат філологічних наук, доцент \_\_\_\_\_ Ірина МОРОЗОВА

6. Кафедрі перекладознавства імені Миколи Лукаш.: протокол №      від «      »      2025 р.

Завідувач кафедри,

доктор філологічних наук, професор \_\_\_\_\_ Олександр РЕБРІЙ

## ПРЕАМБУЛА

Розроблено робочою групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, посада)	Науковий ступінь, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно
<b>Керівник робочої групи – гарант освітньої програми</b>		
ВІРОТЧЕНКО Світлана Андріївна	декан факультету іноземних мов, доцент кафедри східних мов та міжкультурної комунікації	кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології
<b>Члени робочої групи</b>		
ОЛЬХОВСЬКА Алла Сергіївна	професор кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша	доктор педагогічних наук, професор кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша
ЛАХМОТОВА Юлія Валеріївна	завідувач кафедри східних мов та міжкультурної комунікації	кандидат педагогічних наук, доцент кафедри східних мов та міжкультурної комунікації
МОРОЗОВА Ірина Ігорівна	завідувач кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови	кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології

До проєктування освітньої програми долучені:

Представник здобувачів вищої освіти: МАРЕМОРА Анастасія, студентка I курсу магістратури факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна.

Представник роботодавців: координатор бюро перекладів «Домніка» Олег ТУЛУПОВ.

При розробці Програми враховані вимоги:

Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня вищої освіти.

Затверджено Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. № 871 (зі змінами наказ МОНУ № 842 від 13.06.2024 р.)

**Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:**

1. Рецензія доктора філологічних наук, професора кафедри англійської філології та лінгводидактики Запорізького національного університету Тетяни КОЗЛОВОЇ.
2. Рецензія координатора бюро перекладів «Домніка» Олега ТУЛУПОВА.
3. Рецензія декана факультету східних мов Київського університету імені Бориса Грінченка, професора кафедри східної культури і літератури, доктора філологічних наук Івана СЕМЕНІСТА.

## 1. Профіль освітньої програми

### Переклад (китайська та англійська мови)

#### зі спеціальності 035 Філологія

#### 1 – Загальна інформація

<b>Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу</b>	Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна факультет іноземних мов
<b>Офіційна назва програми</b>	Переклад (китайська та англійська мови) Translation (The Chinese and English Languages)
<b>Ступінь вищої освіти</b>	Магістр
<b>Кваліфікація, що присвоюється</b>	Магістр філології за спеціалізацією В11.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська, Переклад (китайська та англійська мови)
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Одиничний 90 кредитів ЄКТС, 1 рік 4 місяці
<b>Наявність акредитації</b>	Сертифікат про державну акредитацію спеціальності 035 Філологія, дійсний до 1 липня 2026 р., Акредитаційна комісія України
<b>Передумови</b>	Наявність ступеня бакалавра
<b>Мова викладання</b>	Українська, китайська, англійська
<b>Термін дії освітньої програми</b>	1 рік 4 місяці
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti-">http://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti-</a>

#### 2 – Мета освітньої програми

<b>Мета програми</b>	Метою освітньої програми є підготовка висококваліфікованих, конкурентоспроможних фахівців у галузі східної та германської філології, перекладачів з китайської та англійської мов, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, перекладом і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.
----------------------	---

#### 3 – Характеристика освітньої програми

<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)</b>	Галузь знань: В – Культура, мистецтво, гуманітарні науки Спеціальність: В11 Філологія (за спеціалізаціями) Спеціалізація: В11.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна Інтеграція теоретичної (фахової підготовки в галузі китайської й англійської філології) з науковою діяльністю. Поєднання науково-дослідного та практичного компонентів зумовлюють високий рівень оволодіння теоретичними знаннями, вміннями, навичками та іншими професійно-орієнтованими компетентностями, що є достатніми для

	якісного продукування перекладацької діяльності та успішної комунікації різними мовами.
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	Загальна освіта за спеціальністю В11 Філологія, спеціалізація: В11.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська Програма спрямована на надання фундаментальних знань і формування фахових компетентностей із теорії та практики іноземних мов і перекладу (китайська й англійська мови), здатності здійснювати інноваційну діяльність і провадити дослідження в галузі перекладознавства та китайської й англійської філології. Ключові слова: філологія, китайська мова, англійська мова, переклад.
<b>Особливості програми</b>	Програма розроблена на основі передових дослідницьких і викладацьких підходів, теоретичного та практичного досвіду в галузі іноземної філології, з урахуванням традицій викладання і співпраці як з українськими фахівцями, так і зарубіжними: представниками академічної спільноти Європи та КНР. Навчання відбувається через теоретичну та практичну підготовку за фахом шляхом вивчення дисциплін загального та професійного циклів. Практична підготовка здійснюється через проходження перекладацьких та переддипломної практик. Науково-дослідницька підготовка забезпечується залученням студентів до проектів Наукового товариства студентів факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна, Студентського наукового гуртка “Popular Science: Orientalism” кафедри східних мов та міжкультурної комунікації, участю у Всеукраїнській конференції «Питання Сходознавства в Україні», написанням кваліфікаційної магістерської роботи. Програма передбачає залучення до викладання мовних асистентів-іноземців (Інститут Конфуція), участь у міжнародних програмах академічної мобільності із закладами освіти КНР за підтримки Інституту Конфуція та посольства/уряду КНР і програмах академічного обміну «Еразмус+».
<b>4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	Сферою діяльності випускників освітньо-професійної програми є перекладацька та наукова галузі, що забезпечено наявністю в освітній програмі циклу перекладознавчих і лінгвістичних дисциплін, а також проходженням перекладацьких та переддипломної практик; друковані та електронні засоби масової інформації, сфера інтернет-маркетингу, PR-технологій; різноманітні фонди, спілки, фундації гуманітарного спрямування, музеї, мистецькі і культурні центри та інші установи і організації з потребою у перекладацьких послугах. 2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів 2444.1 Наукові співробітники (філологія, лінгвістика, переклади) 2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі
<b>Подальше навчання</b>	Можливість продовжувати освіту за третім (освітньо-науковим) рівнем вищої освіти, а також підвищувати кваліфікацію та отримувати додаткову післядипломну освіту.
<b>5 – Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	Освітньо-професійною програмою передбачено студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване та проектне навчання,

	<p>колективне й інтегративне навчання, навчання через практики (перекладацькі та переддипломну).</p> <p>Домінуючі методи та способи навчання: пояснювально-ілюстративні, проблемні, інтерактивні, саморозвиваючі. За організаційними формами: колективне та інтегративне навчання. За орієнтацією педагогічної взаємодії: позиційне та контекстне навчання, технологія співпраці. За формами: лекції, семінари, практичні заняття в малих групах, консультації з викладачами під час написання кваліфікаційної магістерської роботи.</p> <p>Програма передбачає залучення до викладання мовних асистентів-іноземців (Інститут Конфуція)</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>Оцінювання навчальних досягнень здійснюється за 100-бальною (рейтинговою) шкалою ЄКТС, національною чотирирівневою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та дворівневою шкалою («зараховано», «незараховано»).</p> <p>Система оцінювання знань студентів включає поточний, тематичний та підсумковий контроль знань.</p> <p>Поточний контроль може проводитися у формі усного опитування, письмового експрес-контролю, перевірки самостійної роботи, у формі тестування.</p> <p>Тематичний контроль – це контроль знань студентів після вивчення логічно завершеної частини програми навчальної дисципліни.</p> <p>Підсумковий семестровий контроль знань з певної дисципліни проводиться відповідно до навчального плану у вигляді семестрового заліку або іспиту в терміни, встановлені графіком навчального процесу та в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою програмою дисципліни. Форма проведення семестрового контролю, зміст і структура екзаменаційних білетів, критерії оцінювання зазначаються у робочій програмі навчальної дисципліни й доводяться до відома студентів на перших заняттях.</p> <p>До форм підсумкової атестації студентів належить Атестаційний екзамен з I іноземної мови та перекладу, Атестаційний екзамен з II іноземної мови та перекладу та захист кваліфікаційної магістерської роботи.</p>
<b>6 – Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	<p>Здатність ефективно, інноваційно та творчо розв'язувати задачі та проблеми в галузі мовознавства, фольклористики, перекладознавства і літературознавства в перебігу професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій на основі положень і методів відповідної філологічної галузі і характеризується певною невизначеністю умов.</p>
<b>Загальні компетентності</b>	<p><b>ЗК1.</b> Здатність спілкуватися українською мовою усно та письмово.</p> <p><b>ЗК2.</b> Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК3.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК4.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК5.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК6.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК7.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК8.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК9.</b> Здатність до адаптації та дій в новій ситуації.</p> <p><b>ЗК10.</b> Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня.</p>

	<p><b>ЗК11.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК12.</b> Здатність генерувати та втілювати на практиці або в дослідницькій діяльності нові ідеї (креативність).</p> <p><b>ЗК13.</b> Здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, суспільства.</p> <p><b>ЗК14.</b> Здатність розуміти сутність і соціальну значущість майбутньої професії, прогнозувати перспективи розвитку сфери професійної діяльності.</p>
<p><b>Фахові компетентності</b></p>	<p><b>ФК1.</b> Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p><b>ФК2.</b> Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p><b>ФК3.</b> Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p><b>ФК4.</b> Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p><b>ФК5.</b> Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p><b>ФК6.</b> Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p><b>ФК7.</b> Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p><b>ФК8.</b> Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p><b>ФК9.</b> Здатність ефективно спілкуватися китайською та англійською мовами в загальнокультурних і професійно орієнтованих ситуаціях.</p> <p><b>ФК10.</b> Здатність опрацьовувати фахову літературу китайською й англійською мовами.</p> <p><b>ФК11.</b> Здатність виконувати професійні завдання, пов'язані із забезпеченням усної та письмової комунікації шляхом перекладу різноманітних за змістом і жанром текстів китайською, англійською та державною мовами.</p>
<p><b>7 – Програмні результати навчання</b></p>	
<p><b>Програмні результати навчання</b></p>	<p><b>ПРН1.</b> Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p><b>ПРН2.</b> Упевнено володіти китайською, англійською й українською мовами для реалізації усної та письмової комунікації, зокрема в ситуаціях професійного та наукового спілкування; презентувати результати досліджень китайською, англійською й українською мовами.</p> <p><b>ПРН3.</b> Застосовувати сучасні методики та технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі східної та германської філології.</p> <p><b>ПРН4.</b> Оцінювати та критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів і прогнозування.</p>

	<p><b>ПРН5.</b> Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p><b>ПРН6.</b> Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p><b>ПРН7.</b> Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.</p> <p><b>ПРН8.</b> Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p><b>ПРН9.</b> Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти східної та германської філології.</p> <p><b>ПРН10.</b> Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.</p> <p><b>ПРН11.</b> Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого та літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p> <p><b>ПРН12.</b> Дотримуватися правил академічної доброчесності.</p> <p><b>ПРН13.</b> Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування не лише фахівцям, а й широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</p> <p><b>ПРН14.</b> Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.</p> <p><b>ПРН15.</b> Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.</p> <p><b>ПРН16.</b> Використовувати спеціалізовані концептуальні знання зі східної та германської філології для розв'язання складних завдань і проблем, що потребує оновлення й інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p><b>ПРН17.</b> Планувати, організовувати, здійснювати та презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі східної та германської філології та перекладу.</p> <p><i><b>ПРН 18.</b> Володіти основними поняттями перекладознавчої галузі, прийомами забезпечення якості перекладу, знати принципи професійної діяльності перекладача.</i></p> <p><i><b>ПРН 19.</b> Демонструвати знання орфоепічної, лексичної, граматичної, орфографічної, пунктуаційної, акцентуаційної та стилістичної норм китайської та англійської мов.</i></p>
<b>8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<p><b>Специфічні характеристики кадрового забезпечення</b></p>	<p>Підготовку фахівців здійснюють науково-педагогічні працівники, які мають, як правило, освіту відповідну профілям навчальних дисциплін і систематично займаються науковою та/або науково-методичною діяльністю. До викладання дисциплін китайською мовою залучені мовні асистенти-іноземці. Запрошуються викладачі закордонних навчальних закладів у межах міжнародної програми Erasmus+.</p> <p>Кадровий склад відповідає кадровим вимогам щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти згідно з діючим законодавством України.</p>
<p><b>Специфічні характеристики</b></p>	<p>Матеріально-технічна база відповідає діючим санітарно-технічним нормам і забезпечує проведення всіх видів підготовки і науково-</p>



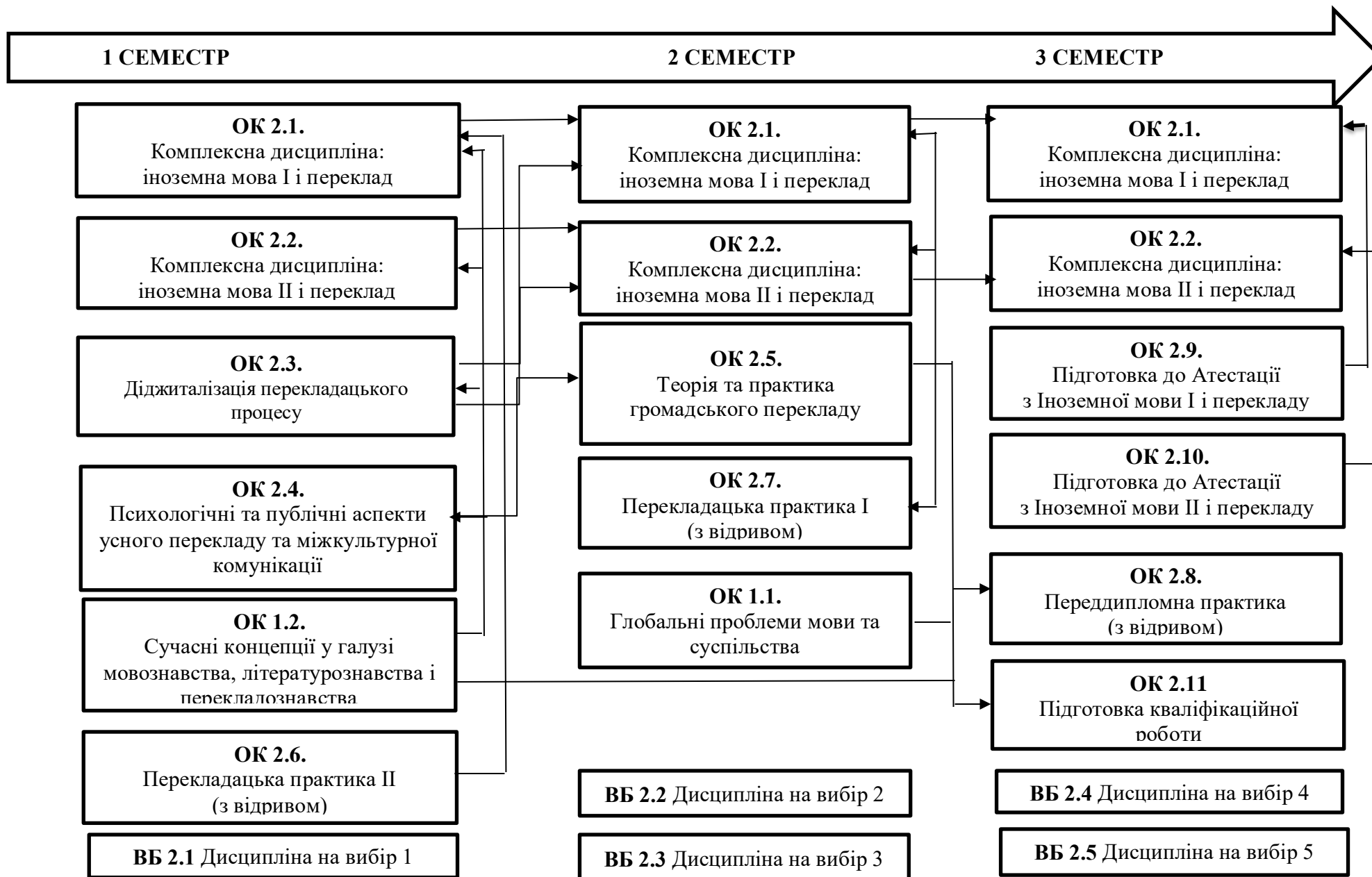
<b>матеріально-технічного забезпечення</b>	<p>дослідної роботи студентів, передбачених цією освітньо-професійною програмою.</p> <p>Для підготовки фахівців використовуються ресурси ХНУ імені В.Н. Каразіна: приміщення, технічне обладнання, інформаційні та програмні ресурси. На факультеті обладнано Мультимедійну смарт-лабораторію за підтримки проекту Erasmus+ KA2 «Модернізація університетських освітніх програм через інтеграцію інформаційних технологій», Мультимедійну лабораторію за підтримки проекту Erasmus+ KA2 «Розвиток потенціалу підготовки вчителів іноземних мов як шлях до багатомовної освіти та європейської інтеграції України» та Лабораторію синхронного перекладу за сприяння проекту Європейського Парламенту «Гранти на підтримку підготовки перекладачів конференцій».</p>
<b>Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</b>	<p>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення освітньої програми відповідає ліцензійним вимогам, має актуальний і змістовий контент та базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях. Здобувачі вищої освіти мають доступ до навчальних планів та графіків освітнього процесу, авторських підручників та посібників із загальних та фахових дисциплін, наукових розробок науково-педагогічних працівників ХНУ імені В.Н. Каразіна.</p> <p>Використання платформ дистанційного навчання Moodle, засобів відеозв'язку Zoom, Skype, Google Meet.</p>
<b>9 – Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	<p>На основі угод про співпрацю між Харківським національним університетом імені В. Н. Каразіна та закладами вищої освіти України.</p>
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<p>У межах програми ЄС Еразмус+ та на основі спільних договорів між ХНУ імені В.Н. Каразіна та університетами-партнерами.</p> <p>Здобувачі мають можливість брати участь в проєктах з міжнародної мобільності в межах отримання стипендій і грантів Інституту Конфуція на семестр або навчальний рік у найкращих ЗВО КНР після успішного складання міжнародних іспитів на знання китайської мови HSK та HSKK.</p>
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	<p>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється на підставі законодавства України.</p>

## 2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>			
<b>Цикл загальної підготовки</b>			
ОК 1.1.	Глобальні проблеми мови та суспільства	3	залік
ОК 1.2.	Сучасні концепції у галузі мовознавства, літературознавства і перекладознавства	3	залік
	Всього	6	
<b>Цикл професійної підготовки</b>			
ОК 2.1.	Комплексна дисципліна: іноземна мова I і переклад	12	екзамен/залік
ОК 2.2.	Комплексна дисципліна: іноземна мова II і переклад	12	екзамен/залік
ОК 2.3.	Діджиталізація перекладацького процесу	3	залік
ОК 2.4.	Психологічні та публічні аспекти усного перекладу та міжкультурної комунікації	3	залік
ОК 2.5.	Теорія та практика громадського перекладу	3	екзамен
ОК 2.6.	Перекладацька практика II (з відривом)	6	екзамен
ОК 2.7.	Перекладацька практика I (з відривом)	6	екзамен
ОК 2.8.	Переддипломна практика (з відривом)	6	екзамен
ОК 2.9.	Підготовка до Атестації з Іноземної мови 1 і перекладу	3	
ОК 2.10.	Підготовка до Атестації з Іноземної мови 2 і перекладу	3	
ОК 2.11.	Підготовка кваліфікаційної роботи	3	
	Всього	60	
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонентів ОП</b>		66	
<b>Вибіркові компоненти ОП</b>			
<b>Цикл професійної (фахової) підготовки</b>			
<i>Обираються 5 дисциплін за каталогом фахових вибіркових дисциплін факультету іноземних мов загальним обсягом 24 кредитів ЄКТС</i>			
<a href="https://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti-">https://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti-</a>			
ВБ 2.1.	Дисципліна на вибір 1	3	залік
ВБ 2.2.	Дисципліна на вибір 2	6	залік
ВБ 2.3.	Дисципліна на вибір 3	6	залік
ВБ 2.4.	Дисципліна на вибір 4	6	залік
ВБ 2.5.	Дисципліна на вибір 5	3	залік
	Всього	24	
<b>Загальний обсяг вибіркових дисциплін</b>		24	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		90	

## 2.2. Структурно-логічна схема ОП



### **3. Форма атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація випускників освітньої програми «Переклад (китайська та англійська мови)» спеціальності 035 Філологія проводиться у формі Атестаційного екзамену з Іноземної мови І і перекладу, Атестаційного екзамену з Іноземної мови ІІ і перекладу та захисту кваліфікаційної магістерської роботи.

Кваліфікаційна робота перевіряється на наявність академічного плагіату. Кваліфікаційна робота має бути розміщена в репозитарії закладу вищої освіти. Захист кваліфікаційної роботи здійснюється відкрито та публічно.

За результатами атестації видається диплом встановленого зразка про присудження ступеня магістра із присвоєнням освітньої кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська, Переклад (китайська та англійська мови).

4. Матриця відповідності програмних компетентностей  
компонентам освітньої програми

	ОК 1.1	ОК 1.2	ОК 2.1	ОК 2.2	ОК 2.3	ОК 2.4	ОК 2.5	ОК 2.6	ОК 2.7	ОК 2.8	ОК 2.9	ОК 2.10	ОК 2.11
ЗК1	+	+	+	+		+	+	+	+				+
ЗК2	+		+	+	+	+	+	+	+				+
ЗК3			+	+				+	+	+	+	+	+
ЗК4	+		+	+		+	+	+	+			+	+
ЗК5	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК6			+	+	+	+	+	+	+				
ЗК7	+				+	+	+	+	+			+	+
ЗК8			+	+	+			+	+			+	+
ЗК9	+		+	+	+	+	+	+	+				
ЗК10			+	+		+	+	+	+				
ЗК11		+			+							+	+
ЗК12	+				+			+	+			+	+
ЗК13	+					+	+	+	+				
ЗК14	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+
ФК1	+	+								+	+	+	+
ФК2		+								+	+	+	+
ФК3	+	+										+	+
ФК4		+	+	+	+			+	+			+	+
ФК5	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+
ФК6		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК7		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК8			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК9			+	+	+	+	+	+	+				
ФК10			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК11			+	+	+	+	+	+	+				

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)  
відповідними компонентами освітньої програми

	ОК 1.1	ОК 1.2	ОК 2.1	ОК 2.2	ОК 2.3	ОК 2.4	ОК 2.5	ОК 2.6	ОК 2.7	ОК 2.8	ОК 2.9	ОК 2.10	ОК 2.11
ПРН1			+	+	+	+	+	+	+	+			+
ПРН2			+	+	+	+	+	+	+	+			+
ПРН3			+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН4	+		+	+	+	+	+	+	+	+			+
ПРН5	+		+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН6		+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН7		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН8		+						+	+	+			+
ПРН9		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН10		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН11		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН12	+		+	+					+	+	+	+	+
ПРН13	+	+			+	+	+	+	+	+			+
ПРН14			+	+	+	+	+	+	+	+			+
ПРН15	+	+	+	+	+					+			+
ПРН16		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН17	+	+						+	+	+			+
ПРН18			+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН19			+	+	+	+	+	+	+				